



CHELAN COUNTY PUD
PO BOX 1231
WENATCHEE, WA 98807-1231
WWW.CHELANPUD.ORG

MARKETING MAIL
US POSTAGE
PAID
WENATCHEE, WA
PERMIT NO. 300
ECRWS

Residential Customer

El espíritu de servicio nos motiva



Kirk Hudson

Ha sido un año complicado: la primera semana del año tuvimos una cantidad récord de nieve en 24 horas; y la segunda semana experimentamos la llegada de la variante ómicron. Las cosas están cambiando constantemente a nuestro alrededor, pero nuestra principal prioridad siempre es proteger la seguridad del público y de los empleados. No importan las condiciones o circunstancias que enfrentemos, debemos mantener a un mínimo de trabajadores realizando sus funciones de manera presencial. Estoy muy orgulloso y sorprendido por la gran cantidad de empleados que encontraron la manera de ir a trabajar de manera segura para garantizar un servicio confiable de electricidad, agua, drenaje y fibra óptica.

Una de las cosas que más me encanta del condado de Chelan es la diversidad del territorio desde el río Columbia hasta Stevens Pass, desde Stehekin a Mission Ridge. Pero esa diversidad geográfica

puede representar un desafío para nuestros empleados. Durante la increíble tormenta de nieve en enero, los árboles cayeron sobre una línea de transmisión en una zona silvestre y esto ocasionó un apagón. Nuestro personal de reparación, colaboro con el Departamento de transporte de Washington para tener acceso seguro al cableado, luego utilizaron tractores para retirar los árboles de manera segura, y así, poder restaurar la electricidad.

Es en momentos como ese cuando realmente se destaca el espíritu de servicio y el compromiso con la energía pública.

Con mi vista puesta en el futuro, sigo comprometido a pasar mis primeros 100 días escuchando al personal, a clientes y a colaboradores. Estas conversaciones ayudarán a identificar las prioridades más importantes para que podamos desarrollarlas correctamente y a tiempo. Personalmente, me gusta el enfoque de concentrar los esfuerzos en los proyectos con nivel de prioridad más alto, para de esa manera, garantizar que alcancemos aquellas cosas que son más importantes para nuestros clientes.

Este enfoque se refleja en nuestro plan de rendimiento del distrito, una hoja de cálculo que registra nuestro progreso para alcanzar las

metas establecidas en el Plan estratégico 2020-2024. Cada trimestre compartimos ese progreso con nuestra Junta Directiva.

En el pasado, ese plan ha tenido más de 20 páginas, ahora lo hemos simplificado y dado prioridad a 7 páginas con proyectos para el 2022. Estos son algunos:

- Ofrecer más información sobre herramientas para nuestros clientes acerca de sus servicios, incluyendo mapas de apagones y mediciones eléctricas avanzadas
- Mejorar la confiabilidad de las redes eléctricas en el condado de Chelan
- Invertir en nuestras presas para mejorar la capacidad de generar energía hidroeléctrica limpia y renovable para las futuras generaciones
- Promover una cultura de servicio al interés público, que incluya ampliar el acceso a la fibra óptica

Esos son sólo los más destacados, pero espero que les dé una idea de nuestro enfoque en Chelan PUD. Dicho esto, estoy abierto a cualquier comentario. No duden en escribirme a GM@chelanpud.org.



with
CHELAN COUNTY PUD
MARCH
APRIL 2022

A spirit of service moves us forward



Kirk Hudson

It's been a busy year thus far. The first week of the year, we saw a record amount of snow in 24 hours. The second week of the year, we saw the omicron variant kick into high gear. Things are constantly changing around us, but our highest priority is always protection of public and employee safety. Regardless of the conditions or circumstances we face, there are certain teams we need on-site to keep the lights on. I am extremely proud and amazed at how many employees found a way to safely make it into work to ensure reliable electricity, water, wastewater, and broadband.

One of the things I love most about Chelan County is the diverse terrain from the Columbia River to Stevens

Pass, from Stehekin to Mission Ridge. The geographic diversity can present some interesting challenges for our employees. During January's record snowstorm, trees fell onto a transmission line in the backcountry and caused a power outage. Our line crews worked with Washington Department of Transportation for safe access to the line, then drove snowcats to safely remove the trees and restore power.

It's these moments when the spirit of service and commitment to public power really shines.

Looking ahead, I remain committed to spending the first 100 days listening to staff, customers, and stakeholders. These conversations help identify the most important priorities for us to get right and finish on time. Personally, I like the approach of being laser-focused on the highest-priority projects to ensure that we accomplish the things that are most important to our customers.

That clarity of focus is reflected in our district performance plan, which is a spreadsheet that

tracks our progress on accomplishing the goals established in the 2020-2024 Strategic Plan. Every quarter, we share that progress with our publicly elected board of commissioners.

In the past, that plan has been over 20 pages long. Now streamlined, we've prioritized seven pages of projects for 2022. Here are a few:

- Offer more information tools for our customers regarding their service, including outage maps and advanced electrical metering
- Improve reliability of the electrical grid in Chelan County
- Invest in our dams to improve their capability to generate clean, renewable hydropower for future generations
- Foster a culture of serving the public interest, which includes expanding broadband access

Those are just the highlights, but I hope that gives you an idea of what we're focused on at Chelan PUD. That said, I'm always listening. Feel free to send me your thoughts at GM@chelanpud.org.

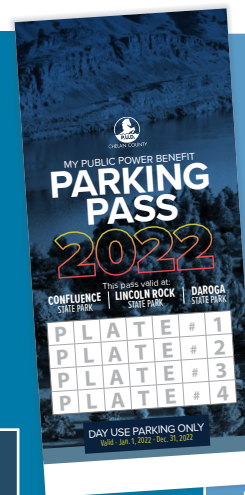
It's these moments when the spirit of service and commitment to public power really shines.

Reserva tu lugar de picnic o campamento favorito

¿Sueñas con acampar cerca del río Columbia? Reserva tu lugar favorito en línea a través de chelanpud.org/parks. ¿No has ido al área de campamento de Beebe Bridge? El sistema de reserva en línea incluye un mapa con fotos y descripciones de las 46 carpas y puestos para vehículos recreativos (RV, en inglés). Las reservas para el campamento sólo están disponibles por internet a partir de las siguientes fechas:

1 de marzo a las 10 a.m. para fechas entre 15 de abril - 15 de junio	3 de mayo a las 10 a.m. para fechas entre 16 de junio - 15 de agosto	1 de junio a las 10 a.m. para fechas entre 16 de agosto - 15 de septiembre
----------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

Chelan PUD también ofrece reservas para casitas de picnic en siete parques. Usa nuestro sistema de reserva en línea en chelanpud.org/parks para reservar tu próximo cumpleaños o celebración.



¡ESTACIONATE Y JUEGA - GRATIS!

Es un gran año para pasear. Solicita ya tu entrada de estacionamiento para este 2022 y podrás usarla en cualquiera de nuestros tres parques estatales: Confluence, Daroga y Lincoln Rock; una de las ventajas del programa de beneficio de energía pública de Chelan PUD. Solicita la entrada (una por familia) en chelanpud.org/parkingpass

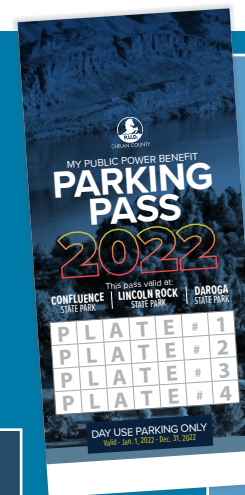
¿Tienes pensado explorar más parques estatales este año? Considera comprar el pase de estacionamiento "Discover Pass" del estado de Washington. El costo es de \$35 y lo puedes usar en más de 100 parques estatales.

Save your favorite picnic or camp spot

Dreaming of a camp near the Columbia? Reserve your favorite spot online at chelanpud.org/parks. Never been to Beebe Bridge Campground? The online reservation system includes a map with photos and descriptions of all 46 tent and RV spots. Camping reservations are available online only, starting on these dates:

March 1 at 10 a.m. for April 15 - June 15	May 3 at 10 a.m. for June 16 - Aug. 15	June 1 at 10 a.m. for Aug. 16 - Oct. 15
-------------------------------------------	----------------------------------------	-----------------------------------------

Chelan PUD also offers reservable picnic shelters at seven parks. Use our free online reservation system at chelanpud.org/parks to book your next birthday party or small gathering.



PARK AND PLAY - FREE!

It's a great year to get outside. Apply now for a 2022 parking pass good at three local state parks — Confluence, Daroga and Lincoln Rock — as a public power benefit from Chelan PUD. Request a pass (one per family) at chelanpud.org/parkingpass

Planning to explore more state parks this year? Consider a \$35 Washington State Discover Pass for free parking at more than 100 state parks.

Spring project? Call before you dig.

If your spring to-do's include digging a hole or ditch, call 811. It's the best way to avoid unintentionally hitting underground utility lines, which may result in physical harm, fines, and outages. Plan to call at least two business days in advance to give utilities time to mark the approximate location of their lines, so you know where it's safe to dig.

Here are a few examples of when to call 811:

- Putting in a fence • Excavating a new garden area
- Building a patio or deck • Planting trees or shrubbery



Know what's below.
Call 811 before you dig.



ADVANCED METERS COMING TO CHELAN COUNTY!

This spring, we're installing the first set of 700 advanced meters for customers. These two-way digital meters offer multiple benefits, including:

- Faster outage notification and restoration
- More accurate billing and fewer estimated bills
- Lays a foundation for expanded services in the future, such as account pre-payments, high-use alerts and web-based tools for energy savings

The initial installations this spring will be in neighborhoods in Cashmere, Monitor and Olds Station. The bulk of PUD customers will receive new meters starting this fall. Prior to installation, customers will receive a background mailer and reminder postcard.

Advanced meters are another way we're meeting customers' interest in more choice, convenience and control. For more information, visit chelanpud.org/advancedmeters.



Spring home improvements? There's cash back for that.

Take advantage of Chelan PUD rebates on energy-saving upgrades to your home and local business.

- Improve your comfort
- Get better equipment for less
- Cut your energy and maintenance costs for the long run

Call us at (509) 661-8008 or visit chelanpud.org/save for details.



The PUD is increasing electrical connection fees on April 1, 2022. Visit chelanpud.org/fees to learn more.

Hard winter? We're here for you

If you're facing an overdue utility bill, we can help you get back on track with financial assistance, discounts for seniors or disabled people, or payment plans to fit your budget.

Help is a phone call away: (509) 661-8002. Or, visit chelanpud.org/help to find an option that works for you.

¿Tienes un proyecto esta primavera? Llama antes de excavar.

Si entre tus proyectos de esta primavera tienes pensado excavar, llama al 811. Es la mejor manera de prevenir daño accidental al cableado subterráneo, lo que podría ocasionar lesiones físicas, multas y apagones. Llama al menos dos días laborales antes de comenzar a excavar. Esto les permite a las agencias correspondientes tener el tiempo necesario para marcar la ubicación aproximada del cableado, y así puedas saber dónde excavar de manera segura.

Estos son algunos ejemplos de situaciones en las que debes llamar al 811:

- Poner una cerca o reja • Excavar una nueva zona de jardín
- Construir un patio o terraza • Plantar árboles o arbustos



¡LOS MEDIDORES AVANZADOS LLEGAN AL CONDADO DE CHELAN!

Esta primavera instalaremos los primeros 700 medidores avanzados para nuestros clientes. Estos medidores digitales, bidireccionales, ofrecen múltiples beneficios, incluyendo:

- Notificación y restablecimiento más rápido de apagones
- Facturación más precisa
- Establecen la base para ampliar servicios en el futuro, como pagos de cuentas por adelantado, alertas de uso alto y herramientas en línea para ahorrar electricidad

Los medidores se instalarán inicialmente en algunas áreas de Cashmere, Monitor y Olds Station. La mayoría de los clientes del PUD recibirán los nuevos medidores a partir del otoño. Antes de realizar la instalación, los clientes recibirán un recordatorio.

Los medidores avanzados son otra manera de satisfacer el interés de nuestros clientes para tener más opciones, comodidad y control sobre su servicio eléctrico. Para más información visita www.chelanpud.org/medidoresavanzados.

¿Piensas en mejoras de hogar primaverales? Tenemos reembolsos para eso.

Aprovecha los reembolsos de Chelan PUD para mejorar el ahorro de energía en tu hogar o negocio.

- Mejora tu comodidad
- Consigue un mejor equipo por menos dinero
- Reduce tus gastos eléctricos y de mantenimiento a largo plazo

Llámanos al (509) 661-8008 o visita chelanpud.org/save para más detalles.



El PUD aumentará las tarifas de conexión eléctrica a partir del 1 de abril del 2022. Llama al (509) 663-8121 para más información.

¿Invierno difícil? Estamos aquí para ayudarte

Si tienes facturas eléctricas sin pagar, podemos ayudarte a salir adelante con programas de ayuda financiera, descuentos para personas de la tercera edad o con discapacidad, o con planes de pago que se ajusten a tu presupuesto.

La ayuda está a una llamada de distancia: (509) 661-8002. O visita chelanpud.org/ayuda para encontrar una opción que se ajuste a tus necesidades.